



**Functional
Safety**



Absolute impulsgever zonder eigen lagering

HEIDENHAIN

Montagehandleiding

ECI 1119 EnDat22

EQI 1131 EnDat22

WELLA1: 82A, 1KA

FLANA1: 70C

ANELA1: 5PS15

BELEA1: T9

6/2015

nl

Inhoud

Instructies	3
Waarschuwingsaanwijzingen	6
Leveringsomvang	7
Aansluitmaten (mm) bij de klant	8
Montage	10
Aansluitbezetting	17
Kabelaansluiting	18
Demontage	20

Bijlage:

Pagina 22: aansluitmaten bij de klant en montage met centrale bout **M3x30** (alleen met askenmerk: WELLA1: 82A)

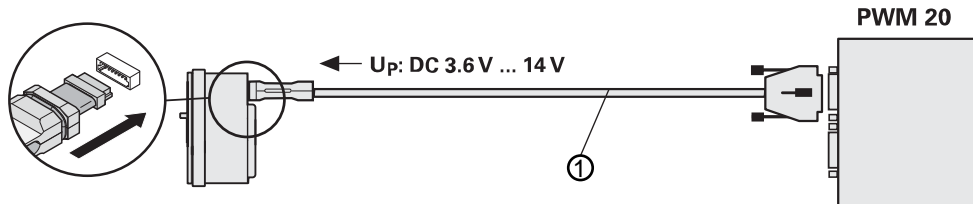
Pagina 25: kostengeoptimaliseerde aansluitmaten bij de klant

Instructies



Indien de aanbouw moet worden gecontroleerd/gedocumenteerd, is daarvoor de PWM 20 en de ATS-software beschikbaar.

De documentatie van de ATS-software (aankoop-wizard ECI/EQI met ID 1082415) kan gratis worden gedownload op de HEIDENHAIN-homepage in het gedeelte Software, Downloads (Encoder Support).



-
- ① ID 621742-01
Apart bestellen

Voor het gebruik volgens de voorschriften van het meetapparaat moet de specificatie van productinformatie ECI 1119/EQI 1131 (ID 1087103) worden aangehouden.

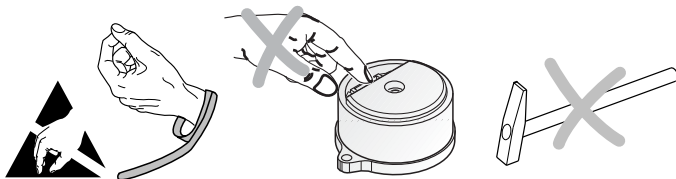
Het meetsysteem voldoet aan de in de onderstaande normen gestelde basisvereisten:

- EN ISO 13849-1: 2008
- EN 61508
- EN 61800-5-2



Let op:

- **Na installatie of vervanging van het meetsysteem moet een afnametest van de machine overeenkomstig de specificaties van de fabrikant worden uitgevoerd.**
- De montage en inbedrijfstelling moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd met inachtneming van de lokale veiligheidsvoorschriften.
- De stekker mag alleen spanningsloos worden aangesloten of losgekoppeld.
- De installatie moet spanningsvrij geschakeld zijn.
- Bovendien moet de machinefabrikant/-constructeur de benodigde overige gegevens voor de eindmontage (bijv. losdraaibeveiliging voor bouten ja/nee) voor de desbetreffende toepassing zelf vastleggen.
- Gegevens voor de montage (bijv. optionele controle van de asverbinding) moeten verplicht door de machinefabrikant/-constructeur worden verstrekt.
- Direct contact van agressieve middelen met het meetsysteem en de stekker moet worden voorkomen.
- Reinig het systeem niet met organische oplosmiddelen zoals verdunners, alcohol of benzine.
- Meetsystemen die in de toepassing hebben bijgedragen aan uitval van een veiligheidsfunctie, moeten inclusief bevestigingsdelen (bouten) aan HEIDENHAIN worden geretourneerd.



Impulsgever met askenmerk:

WELLA1: 82A

Impulsgever met askenmerk:

WELLA1: 1KA**Apart bestellen**

Centrale bout	ISO 4762—M3x25—8.8— MKL , ID 202264-86
Bouten voor flensbevestiging	ISO 4762—M3x10—8.8— MKL , ID 202264-87
MKL (DIN 267-27)	Losdraaibeveiliging met homogene materiaalverbinding

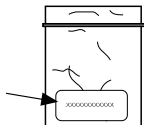
A	Lagering
②	Afschuining aan het begin van de schroefdraad verplicht voor losdraai beveiliging met homogene materiaalverbinding
④	Sleuf voor WELLA1: 1KA nodig
⑧	Maximaal toegestane afwijking tussen as- en flenscontactvlak; compensatie van montage toleranties en thermische uitzetting.

Montage

Montage-instructies absoluut in acht nemen!

Neem de verwerkingsinstructies in de catalogus "Meetsystemen voor elektrische aandrijvingen", hoofdstuk "Algemene mechanische instructies" onder "Impulsgevers met Functional Safety" in acht.

Op de vervaldatum letten!

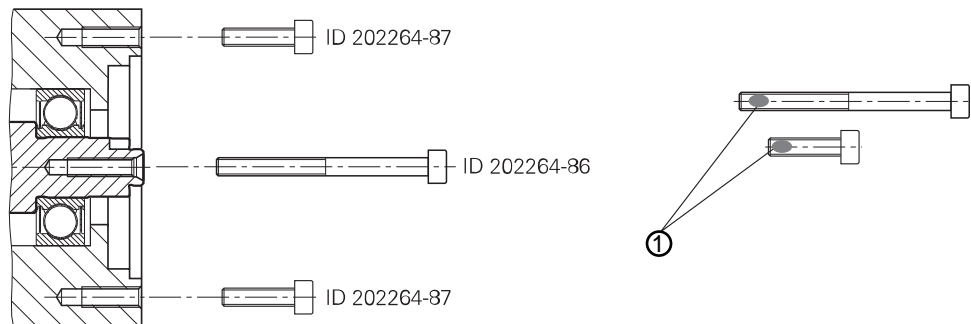


ISO 4762—M3x25—8.8—MKL, ID 202264-86

ISO 4762—M3x10—8.8—MKL, ID 202264-87

Montagevlakken, as van de klant met schroefdraad en bouten moeten schoon en vrij van vet zijn.

De montage van de bouten van HEIDENHAIN moet vanwege de borging van de bouten binnen 5 minuten worden uitgevoerd.



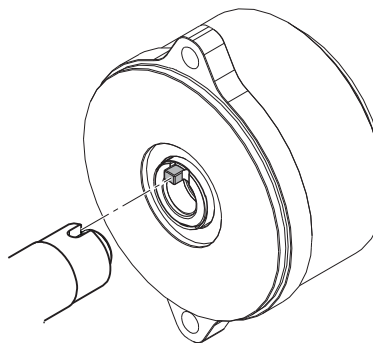
①

Bouten slechts 1 keer gebruiken. Losdraai beveiliging met homogene materiaalverbinding niet verwijderen!

Montage

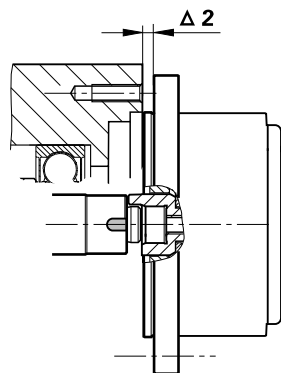
Impulsgever met askenmerk:

WELLA1: 1KA

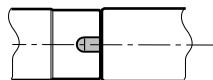
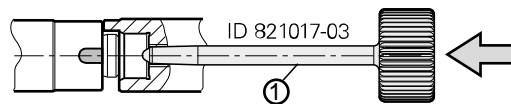
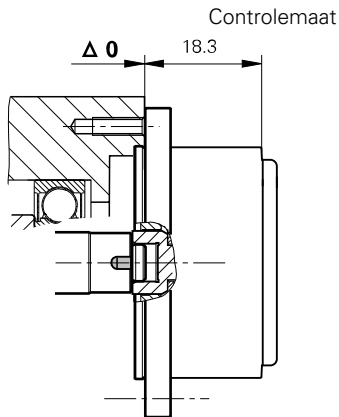


Erop letten dat de as goed in de sleuf past!

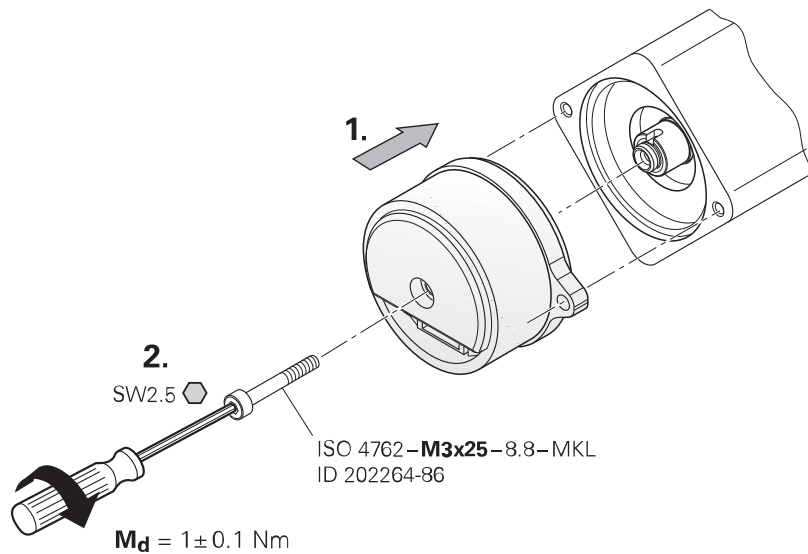
fout



juist

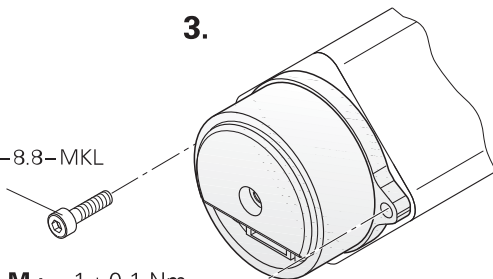


① | Montagehulpmiddel voor het verdraaien van de as van de gever voor vormgesloten verbinding tussen gever- en aandrijfjas.



3.

ISO 4762 - **M3x10** - 8.8 - MKL
ID 202264-87

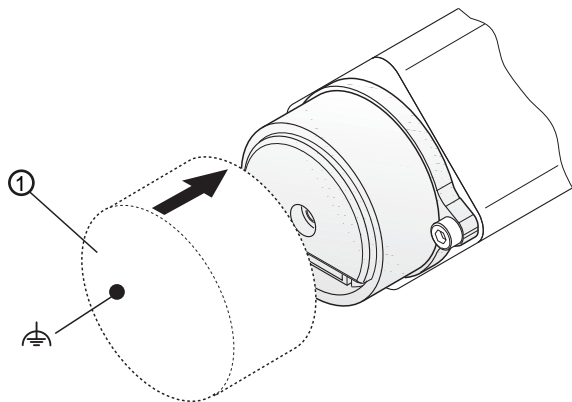


M_d = 1 ± 0.1 Nm

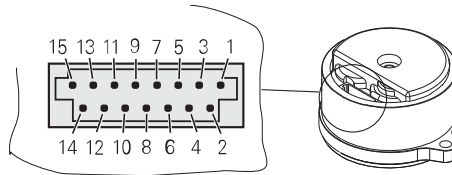


Montage

Let op: koopdeel zonder CE-merk. De CE-conformiteit moet in het gehele systeem gewaarborgd worden.



① | Beschermkap



13	11	14	12	7	8	9	10	5	6
U_P	Sensor U _P	0V	Sensor 0V	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$	T+	T-
BNGN	Bu	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	BN	GN

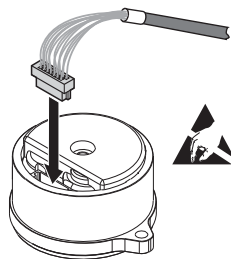
T = Temperatuursensor.

Niet-gebruikte pennen of aders mogen niet bezet worden.

De sensorleiding is in het meetsysteem met de voedingsleiding verbonden.

Kabelaansluiting

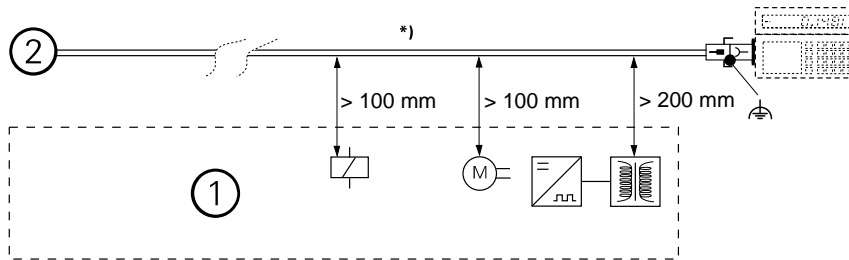
EnDat 22-kabelmodules van HEIDENHAIN gebruiken.



Montagehulpmiddel voor het aan- en loskoppelen van de printplaatstekker om te voorkomen dat de kabel beschadigd raakt. Bij het loskoppelen mag alleen kracht op de busbehuizing worden uitgeoefend, niet op de aders.



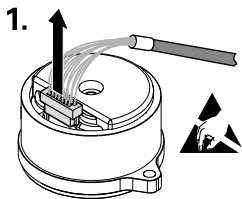
ID 1075573-01



*)	Kabel met treklasting beveiligen
①	Minimumafstand van storingsbronnen
②	Impulsgever

Demontage

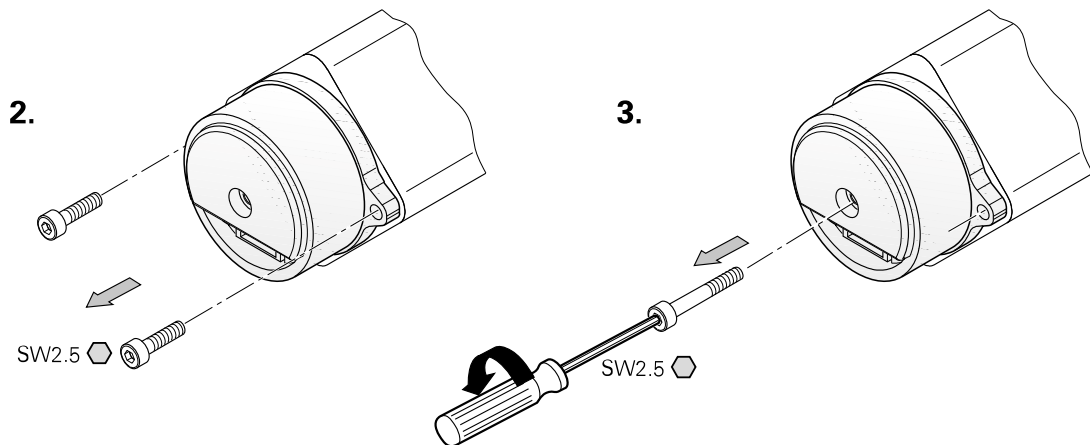
De stekker mag alleen spanningsloos worden losgekoppeld.



Montagehulpmiddel voor het loskoppelen van de printplaatstekker gebruiken om kabelbeschadiging te voorkomen (bij het loskoppelen mag alleen kracht worden uitgeoefend op de busbehuizing, niet op de aders).



ID 1075573-01



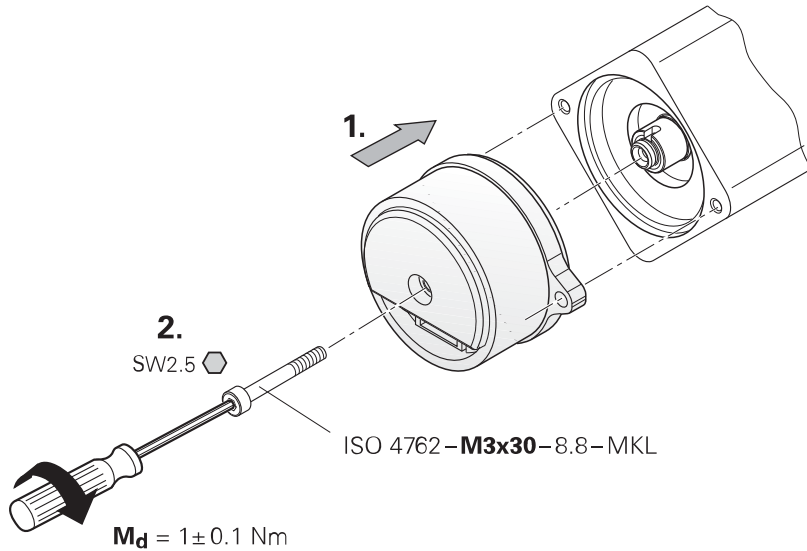
In geval van vervanging de schroefdraad nasnijden en nieuwe bouten met losdraaibeveiliging gebruiken!

Extra aanwijzingen voor klantspecifieke aanbouw met centrale bout M3x30

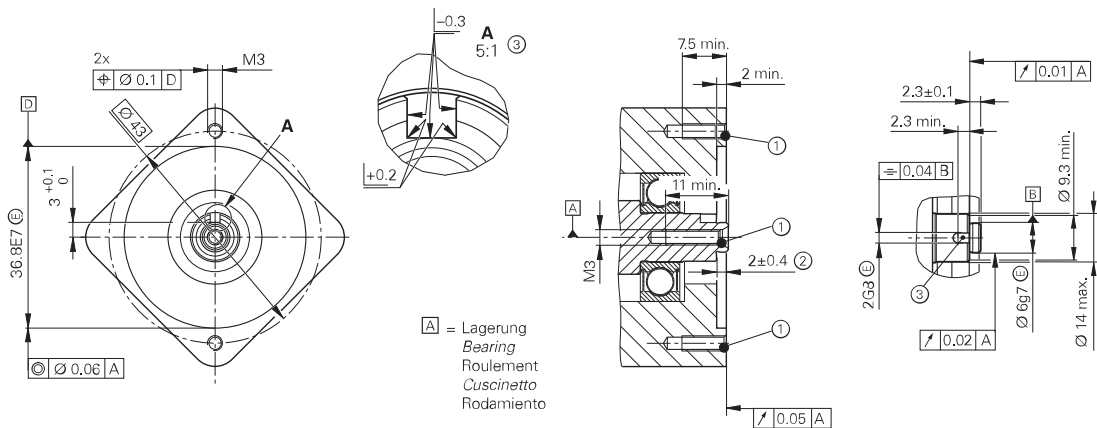
Centrale bout en aansluitmaten bij de klant (askenmerk: WELLA1: 82A) in acht nemen. Verder geldt de inhoud van de montagehandleiding.

Apart bestellen

Centrale bout	ISO 4762— M3x30 —8.8— MKL
MKL (DIN 267-27)	Losdraaibeveiliging met homogene materiaalverbinding



Kostengeoptimaliseerde aansluitmaten bij de klant voor centrale bout M3x25




A	Lagering
①	Afschuining aan het begin van de schroefdraad verplicht voor losdraai-beveiliging met homogene materiaalverbinding
②	Maximaal toegestane afwijking tussen as- en flenscontactvlak; compensatie van montagetoleranties en thermische uitzetting.
③	Sleuf voor WELLA1: 1KA nodig

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5


83301 Traunreut, Germany

 +49 8669 31-0


 +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

Technical support  +49 8669 32-1000

Measuring systems  +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support  +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming  +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming  +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls  +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de